

# GOUIX IN THE FARM

(histoire adaptée de l'album : *Say hello to the animals* Ian WHYBROW)

C'est l'histoire d'un renard Goupix qui va à la ferme et rencontre les animaux...

It's the story of a fox. His name is Goupix. He's going to the farm and meets the animals...

**Scène 1** Dans la **bergerie** : 7 personnages [Goupix le renard, 3 moutons, 2 agneaux]

*Goupix entre dans la bergerie.*

**Goupix:** Hello, sheep, how are you?

Les moutons sortent de leur maison et répondent par leur cri.

**Les moutons :** Bah, bah, bah, We're happy.

Et commencent à chanter et à danser :

***If you're happy and you know it, clap your hands...***

*Ils chantent tellement qu'ils ne se rendent même pas compte que le renard est entré dans la bergerie et mange les deux agneaux en disant :*

**Goupix :** Yum, yum.

*Après ce repas, le renard sort de la bergerie et dit au revoir aux moutons :*

**Goupix:** Goodbye sheep. Nice to meet you!

**Les moutons:** Goodbye! Nice to meet you Goupix.

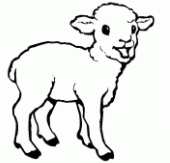
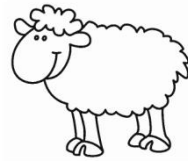
*Les moutons rentrent dans la bergerie:*

**Les moutons:** Oh, my god ! *Ils se mettent à pleurer, puis disent :*

**Les moutons:** One day, we'll kill him !

**Scène 2** Dans la **porcherie** : 7 personnages [Goupix le renard, 3 porcs, 2 porcelets]

Goupix entre dans la porcherie.



© 2017-2018 Éditions L'Éclair

Le renard



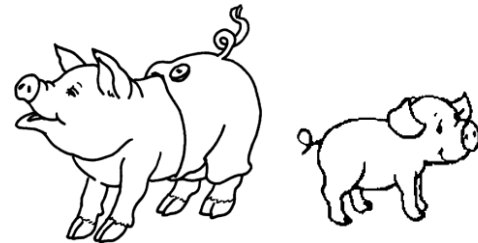
© 2017-2018 Éditions L'Éclair

**Goupix:** Good morning pigs, how are you?

Les porcs sortent de leur maison et répondent par leur cri:

**Les porcs :** Oink, oink, We're OK.

Et commencent à chanter et à danser :



***The pigs on the farm go oink oink oink oink*** (ANIMALS ON THE FARM SONG)

*Ils chantent tellement qu'ils ne se rendent même pas compte que le renard est entré dans la porcherie et mange les deux porcelets en disant*

**Goupix:** Yum, yum. Delicious !

Après ce repas, le renard sort de la porcherie et dit au revoir aux porcs :

**Goupix:** Goodbye pigs. Nice to meet you!

**Les porcs:** Goodbye Goupix! See you!

Les porcs rentrent dans la porcherie ...

**Les porcs:** Oh, my god ! *Ils se mettent à pleurer*, puis disent : « One day, we'll kill him ! »

**Scène 3** Dans le **poulailler** : 7 personnages [Goupix le renard, 2 poules, 1 coq, 2 poussins]

Goupix entre dans le poulailler.

**Goupix:** Hi, hens, how are you?

Les poules et le coq sortent de leur maison et répondent par leurs cris:

**Le coq:** Cock-a-doodle doo !

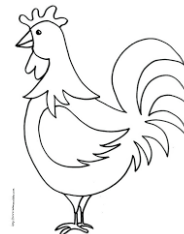
**Les poules :** Cluck, cluck, cluck

**Les poules et le coq :** We're great. Et commencent à chanter et à danser :



© 2017 Les ateliers de la langue

le renard



***"Nice to meet you, Nice to meet you too. Hello, hello Goupix.*** (extrait de la chanson « Good morning, good morning, good afternoon, good evening, good evening, ... »)

Ils chantent tellement qu'ils ne se rendent même pas compte que le renard est entré dans le poulailler et mange les deux poussins en disant :

**Goupix:** Yum, yum. Delicious.

Après ce repas, le renard sort du poulailler et dit au revoir aux poules :

**Goupix:** Goodbye hens. Nice to meet you!

**Les poules:** Goodbye Goupix ! See you !

Les poules et le coq rentrent dans le poulailler ...

**Les poules:** Oh, my god ! Elles se mettent à pleurer.

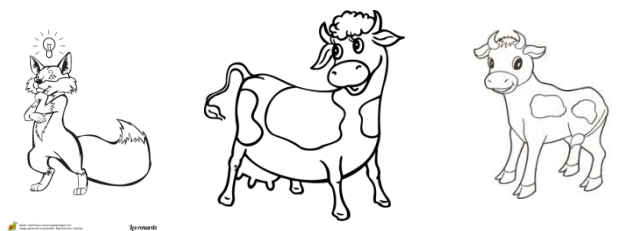
**Le coq:** One day, we'll kill him

#### **Scène 4** Dans l'étable : 7 personnages [Goupix le renard, 3 vaches, 2 veaux]

*Goupix entre dans l'étable.*

**Goupix:** Hello, cows, how are you?

*Les vaches sortent de leur maison et répondent par leurs cris:*



**Les vaches:** Moo, moo, moo ! We're fine. *Et commencent à chanter et à danser :*

**" 1 little, 2 little, 3 little cows, 4 little,.. "** (extrait de la chanson « 10 little Indians »)

*Elles chantent tellement qu'elles ne se rendent même pas compte que le renard est entré dans l'étable et mange les deux veaux en disant :*

**Goupix:** Yum, yum. Delicious.

Après ce repas, le renard sort du poulailler et dit au revoir aux vaches :

**Goupix:** Goodbye cows. Nice to meet you!

**Les vaches :** Goodbye Goupix ! See you !

*Les vaches rentrent dans l'étable ...*

**Les vaches:** Oh, my god ! Elles se mettent à pleurer.

**Les vaches:** One day, we'll kill him!

## Scène 5 Dans la **mare**: 7 personnages [Goupix le renard, 3 canards, 2 canetons]

*Goupix entre dans la mare*

**Goupix:** Hello ducks, how are you?

*Les canards sortent de la mare et répondent par leurs cris:*

**Les canards:** Quack, quack, quack ! We're joyful. Et commencent à chanter et à danser :

**" I am a music man, I come from far away..."**,

*Ils chantent tellement qu'ils ne se rendent même pas compte que le renard est entré dans la mare et mange les deux canetons en disant :*

**Goupix:** Yum, yum. Delicious.

*Après ce repas, le renard sort de la mare et dit au revoir aux canards :*

**Goupix:** Goodbye ducks. Nice to meet you!

*Les canards retournent dans la mare ...*

**Les canards:** Oh, my god ! *Ils se mettent à pleurer.*

**Les canards :** One day, we'll kill him!

## Scène 6 Dans la **ferme** : (les : 3 moutons, 3 porcs, 2 poules+ 1 coq, 3 vaches, 3 canards)

*Après le départ du renard, tous les animaux se regroupent afin de tendre un piège au renard.*

**Les moutons :** We can invite Goupix.

**Les porcs :** Yes, to eat with us.

**Les poules :** Yes, to eat fish and chips

**Les vaches:** Yes, good idea.

**Les canards :** Yes, very good!

**Scène 7** Dans la ferme : Le renard, tous les animaux.

**Goupix:** (*salue tour à tour tous les animaux*) : Hello sheep !... Hello pigs... Hello hens ! ... Hello cows !..., Hello ducks !....

**Tous les animaux:** Hello, Goupix ! Sit down here !

*Le renard s'assied, puis tous les animaux s'attablent. Le renard déguste son plat. « YUM ! YUM !*

*Un porc et une vache qui étaient cachés sortent de leur cachette, lancent un filet qui encercle Goupix.*

*Ensuite, tous les animaux se lèvent de table, enlèvent de la ficelle de leurs poches et attachent le renard qui se débat.*

**Goupix:** Untie the strings !

**Tous les animaux :** (*en riant*) Goupix ! Are you afraid ?

*Tous les animaux soulèvent le renard et le déposent dans une marmite d'eau chaude.*

**Le renard** (en hurlant) : It's hot ! It's hot ! Stop ! Stop !

**Tous les animaux chantent :** *Old Mac Donald had a farm.*